

**Совещание государств – участников
Конвенции о запрещении разработки,
производства и накопления запасов
бактериологического (биологического)
и токсинного оружия и об их уничтожении**

12 October 2017
Russian
Original: English

**Шестнадцатое Совещание
Вена, 18–21 декабря 2017 года
Пункт 11 а) предварительной повестки дня
Рассмотрение общего состояния и действия Конвенции:
помощь жертвам: выводы и рекомендации, касающиеся
мандата Комитета по оказанию помощи жертвам**

**Выводы и рекомендации
Комитета по оказанию помощи жертвам
(Бельгия, Колумбия, Хорватия, Эквадор)**

I. Введение

A. Деятельность Комитета

1. 26 января 2017 года Комитет провел свое первое заседание для обсуждения плана работы Комитета на год. В ходе этого первоначального заседания Комитет признал, что представление отчетности остается серьезной проблемой в 2016 году. Он далее признал, что Руководство по представлению отчетности о помощи жертвам, разработанное Комитетом в 2016 году, должно служить подспорьем в усилиях государств-участников, связанных с представлением отчетности.
2. 18 февраля 2017 года Комитет провел *Неофициальную дискуссию по представлению отчетности о выполнении обязательств по оказанию помощи жертвам в соответствии с Конвенцией о запрещении противопехотных мин*. Комитет использовал эту возможность для обсуждения практических методов представления отчетности и презентации Руководства по представлению отчетности о помощи жертвам, разработанного Комитетом в 2016 году. Пользуясь этой возможностью, Комитет также подчеркнул важность информации, представляемой государствами-участниками, для выполнения Комитетом своего мандата, в том числе в плане оказания содействия государствам-участникам в обеспечении того, чтобы их потребности были известны другим сторонам.
3. 3 марта 2017 года Председатель Комитета – Колумбия – выступил в ходе дебатов по правам инвалидов, состоявшихся на тридцать четвертой сессии Совета по правам человека. Председатель напомнил о том, что в Мапутском плане действий особое внимание уделяется равенству и недискриминации и что необходимо взаимодействовать в рамках более широких национальных и международных директив и основ, связанные с инвалидностью, и других форумов при четком понимании того, что эти обязательства неразрывно связаны с контекстом прав человека. Председатель также заострил внимание на необходимости добиваться ощутимого прогресса в улучшении жизни инвалидов, в том числе



выживших жертв применения наземных мин, с уделением особого внимания позитивным мерам по обеспечению равенства, особенно в отдаленных и сельских районах.

4. 20 марта 2017 года Председатель Комитета направил представителям государств-участников, имеющих жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем, которые представили информацию в 2016 году, и тех государств, которые не представили информацию в 2016 году, индивидуальные письма, в которых он напомнил об обязательствах по Мапутскому плану действий и призвал государства-участники приложить все усилия к тому, чтобы, используя Руководство по представлению отчетности и приложенный к нему образец доклада, представить соответствующую информацию к 30 апреля 2017 года. В своем письме Председатель Комитета отметил важность представления информации к предельному сроку с учетом короткого периода времени между предельным сроком для представления докладов и межсессионными совещаниями, намеченными на 8 и 9 июня 2017 года. Председатель Комитета также информировал государства-участники о том, что Группа имплементационной поддержки (ГИП), которой поручено оказывать государствам-участникам консультативную и техническую поддержку в деле осуществления Конвенции, по-прежнему готова поддерживать государства-участники в выполнении их обязательств по представлению отчетности согласно Мапутскому плану действий. Комитет предпринял усилия для направления писем всем 29 государствам-участникам, имеющим значительные контингенты жертв применения мин, в том числе тем, которые не имеют постоянных представительств в Женеве.

5. В ходе заседания Комитета, состоявшегося 20 марта 2017 года, члены Комитета уполномочили его Председателя провести в Женеве индивидуальные встречи с экспертами по вопросам инвалидности в целях изучения путей более эффективной интеграции работы Комитета в деятельность других форумов, имеющие важное значение для оказания устойчивой поддержки инвалидам, включая выживших жертв применения наземных мин. Комитет также изменил свои методы работы в отношении рассмотрения докладов, представляемых государствами-участниками, возложив на каждого члена Комитета ответственность за рассмотрение докладов, представленных конкретными государствами-участниками.

6. 18 мая 2017 года Комитет организовал встречу с Комитетом по укреплению сотрудничества и содействия в целях обмена мнениями о методах работы. Комитет по укреплению сотрудничества и содействия сообщил о реализации «инициативы индивидуализированного подхода». Комитет по оказанию помощи жертвам подчеркнул, что в рамках своего мандата он будет стараться указывать в своем докладе конкретные проблемы отдельных государств-участников, имеющих значительные контингенты жертв применения мин, с тем чтобы эти потребности были известны другим государствам-участникам и Комитету по укреплению сотрудничества и содействия.

7. За период с 11 апреля 2017 года по 3 мая 2017 года Председатель Комитета встретился с рядом участников деятельности по проблемам инвалидов и правам человека в Женеве, в том числе со старшим специалистом по проблемам инвалидов в Международной организации труда г-ном Стефаном Трёмелем, советником по правам человека и проблемам инвалидов в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-ном Фаундо Чавесом Пенильясом и секретарем Комитета по правам инвалидов г-ном Хорхе Арайя, для дальнейшего определения общих направлений деятельности, которые могут быть избраны для достижения их общих целей. После этих встреч Председатель сообщил о перечне конкретных практических вопросов, которые надлежит проработать в ходе дальнейших обменов мнениями с участниками деятельности по проблемам инвалидов и правам человека.

8. После межсессионных совещаний, состоявшихся 8 и 9 июня 2017 года, 14 июля 2017 года Комитет направил представителям государств-участников, которые представили информацию об усилиях по выполнению своих обязательств по оказанию помощи жертвам, а также тех государств, которые не представили информацию, индивидуальные письма с призывом представить обновленную или дополнительную информацию на основе предварительных замечаний Комитета.

9. 17 августа 2017 года Комитет провел встречу с координаторами по оказанию помощи жертвам в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам – Италией и Чили – и с координаторами по оказанию помощи жертвам в рамках Протокола V – Аргентиной и Чили – в целях обсуждения методов обеспечения согласованности их подхода к оказанию помощи жертвам. Участники встречи пришли к выводу, что обмен передовым опытом и информацией об инициативах позволит предотвратить дублирование усилий и использовать имеющиеся возможности для достижения общей цели оказания помощи жертвам.

10. 29 августа 2017 года Председатель Комитета встретился со Специальным докладчиком по правам инвалидов г-жой Каталиной Девандас Агилар, с тем чтобы обсудить ряд вопросов, касающихся работы Комитета, включая вопрос о том, какую поддержку может оказать работа Комитета в усилиях по содействию осуществлению КПИ.

В. Методология

11. В соответствии со своим мандатом на оказание поддержки государствам-участникам в их национальных усилиях по укреплению и развитию помощи жертвам и в порядке продолжения работы, проводившейся Комитетом в 2016 году, Комитет уделил особое внимание усилиям государств-участников, у которых имеются жертвы применения мин, в деле представления информации по следующим аспектам Мапутского плана действий:

- оценка потребностей жертв применения мин, наличия услуг и поддержки и пробелов в их обеспечении, а также существующих или новых потребностей в действиях по вопросам инвалидности, здравоохранения, образования, занятости, развития и сокращения масштабов бедности, необходимых для удовлетворения потребностей жертв применения мин, и, где это возможно, направление жертв для получения существующих услуг;
- хронологически четкие и поддающиеся оценке цели для обеспечения равного и эффективного участия жертв применения мин в жизни общества;
- коррективы, вносимые в планы, директивы и правовые основы для удовлетворения потребностей жертв применения мин, и объем бюджетных средств, выделяемых для их реализации;
- усиление координации с субнациональными структурами и расширение наличия и доступности надлежащих комплексных реабилитационных услуг, возможностей для экономической интеграции и мер социальной защиты для всех жертв применения мин;
- расширение возможностей для обеспечения вовлечения и активного участия жертв применения мин и их представительных организаций в рамках национальных планов действий, правовых основ, директив, реализационных механизмов, мониторинга и оценки.

12. При подготовке своих предварительных замечаний Комитет основывался на информации, представленной государствами-участниками в их докладах по статье 7. Кроме того, Комитет основывался на информации, представленной государствами-участниками в ответ на предварительные замечания Комитета, представленные на межсессионных совещаниях 8 и 9 июня 2017 года.

С. Информация об оказании помощи жертвам, представленная государствами-участниками

13. На момент завершения пятнадцатого Совещания государств-участников 29 государств-участников сообщили о наличии значительных контингентов жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем. Из них до 15 августа 2017 года двадцать два (22) государства – Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Бурунди, Зимбабве, Иордания, Ирак, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Хорватия, Чад, Эфиопия и Южный Судан – представили доклады по статье 7.

14. Из них 19 государств – Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Зимбабве, Иордания, Ирак, Йемен, Камбоджа, Колумбия, Никарагуа, Перу, Сенегал, Сербия, Судан, Таджикистан, Таиланд, Хорватия, Чад и Южная Судан – представили в своих докладах по статье 7 обновленную информацию о деятельности по оказанию помощи жертвам.

15. Из них два государства-участника – Судан и Таиланд – представили Комитету дополнительные доклады о помощи жертвам.

16. Одно государство-участник – Сальвадор – представило информацию об усилиях по оказанию помощи жертвам напрямую в Комитет.

17. Из 29 государств-участников, которые сообщили о наличии значительных контингентов жертв применения мин в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем, на момент составления настоящего доклада 9 государств – Ангола, Бурунди, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Мозамбик, Сомали, Уганда, Эритрея и Эфиопия – не представили обновленную информацию об усилиях по выполнению обязательств по оказанию помощи жертвам.

II. Выводы

A. Выводы общего порядка

18. Комитет пришел к выводу, что имело место позитивное увеличение числа докладов, представленных государствами-участниками. Из 29 государств-участников, которые указали, что несут ответственность за большое число выживших жертв применения наземных мин, доклады представили 22 государства по сравнению с 15 в 2016 году. Из 22 государств-участников, представивших доклады, 19 представили информацию о своих усилиях по оказанию помощи жертвам в своих докладах по статье 7, а еще одно государство-участник представило информацию о прогрессе в деле оказания помощи жертвам напрямую в Комитет. Таким образом, число государств, представивших обновленную информацию о помощи жертвам, увеличилось на пять по сравнению с ситуацией в 2016 году. Комитет также пришел к выводу, что в некоторых случаях наблюдается общее улучшение качества представленной информации, свидетельствующее о более активном участии в деле оказания помощи жертвам. Комитет призывает государства-участники продолжать предоставлять обновленную информацию о выполнении обязательств по оказанию помощи жертвам в соответствии с Мапутским планом действий. Комитет рассчитывает на продолжение взаимодействия с государствами-участниками.

19. Комитет пришел к выводу, что немногие государства-участники представили информацию об имеющихся системах и предпринимаемых шагах для оценки потребностей жертв применения мин, наличия услуг и поддержки и пробелов в их обеспечении, а также существующих или новых потребностей в действиях по вопросам инвалидности, здравоохранения, образования, занятости, развития и сокращения масштабов бедности, необходимых для удовлетво-

рения потребностей жертв применения мин, и, где это возможно, направления жертв для получения существующих услуг в соответствии с действием 12 Мапутского плана действий. Комитет пришел к выводу, что это является одним из ключевых элементов Мапутского плана действий, и он приветствовал бы информацию от государств об усилиях и проблемах в деле реализации этих мер.

20. Комитет пришел к выводу, что, хотя ряд государств сообщили об имеющихся стратегиях и национальных планах действий по проблемам инвалидов и оказанию помощи жертвам, немногие государства-участники сообщили о хронологически четких и поддающихся оценке целях, которые они стремятся достичь посредством осуществления национальных директив, планов и правовых основ, что будет ощутимо способствовать полному, равному и эффективному участию жертв применения мин в жизни общества в соответствии с действием 13 Мапутского плана действий. Комитет призывает государства-участники сообщать, в том числе в своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности, о таких усилиях. Комитет далее призывает государства-участники представить Комитету копии своих национальных стратегий и планов.

21. Комитет пришел к выводу, что было бы желательно получить от государств-участников дополнительную информацию о деятельности, осуществляемой в целях обеспечения вовлечения и полного и активного участия жертв применения мин и их представительных организаций в работе над всеми затрагиваемыми их вопросами, в особенности в том, что касается национальных планов действий, правовых основ, директив, реализационных механизмов, мониторинга и оценки, в соответствии с Мапутским планом действий.

22. Комитет пришел к выводу, что было бы желательно получить от государств-участников дополнительную информацию об измеримых улучшениях, достигнутых в обеспечении благополучия и прав жертв применения мин, остающихся проблемах и приоритетах в деле оказания помощи. В этой связи Комитет приветствует государства, которые представили информацию о проблемах, с которыми они сталкиваются при выполнении своих обязательств по оказанию помощи жертвам. Комитет пришел к выводу, что представление этой информации имеет особое значение для того, чтобы Комитет мог лучше помогать государствам-участникам в доведении их нужд до сведения других сторон.

23. Комитет отметил, что финансирование усилий по оказанию помощи жертвам остается серьезной проблемой для государств-участников в контексте их усилий по оказанию помощи жертвам. В этой связи Комитет призывает государства, нуждающиеся в помощи, рассмотреть вопрос об участии в «индивидуализированном подходе» в рамках Конвенции под началом Комитета по укреплению сотрудничества и содействия.

24. Комитет пришел к выводу о важности вовлечения участников деятельности в области прав человека и проблем инвалидов в работу по обеспечению действенного, эффективного и устойчивого удовлетворения потребностей жертв, а также о важности сотрудничества между участниками разоруженческих соглашений, которые несут ответственность за оказание помощи жертвам, в целях обеспечения того, чтобы различные субъекты понимали свою конкретную роль, уделяли особое внимание взаимовыгодным возможностям и добивались взаимного укрепления осуществляемой деятельности.

25. Комитет пришел к выводу, что представление отчетности о помощи жертвам остается серьезной проблемой для некоторых государств-участников. Комитет далее пришел к выводу о важности того, чтобы затрагиваемые государства-участники сообщали Комитету о проблемах, с которыми они могут сталкиваться в процессе представления отчетности. Комитет далее пришел к выводу, что государствам-участникам было бы полезно обращаться к ГИП за рекомендациями в отношении представления отчетности о выполнении их обязательств по оказанию помощи жертвам.

В. Обзор информации, представленной 29 государствами-участниками, которые указали, что они несут ответственность за значительные контингенты выживших жертв применения мин

	<i>Доклад по статье 7, представленный в 2017 году¹</i>	<i>Информация о помощи жертвам, содержащаяся в докладе по статье 7</i>	<i>Информация об обязательствах по оказанию помощи жертвам согласно Манутскому плану действий, представленная в докладе по статье 7</i>	<i>Информация об обязательствах по оказанию помощи жертвам согласно Манутскому плану действий, представленная иным способом, нежели в докладе по статье 7</i>
Албания	✓	✓	✓	
Ангола				
Афганистан	✓	✓	✓	
Босния и Герцеговина	✓	✓		
Бурунди				
Гвинея-Бисау				
Демократическая Республика Конго				
Зимбабве	✓	✓	✓	
Иордания	✓	✓		
Ирак	✓	✓		
Йемен	✓	✓	✓	
Камбоджа	✓	✓	✓	
Колумбия	✓	✓	✓	
Мозамбик	✓			
Никарагуа	✓	✓		
Перу	✓	✓	✓	
Сальвадор				✓
Сенегал	✓	✓	✓	
Сербия	✓	✓	✓	
Сомали				
Судан	✓	✓	✓	✓
Таджикистан	✓	✓	✓	
Таиланд	✓	✓	✓	✓
Уганда				
Хорватия	✓	✓	✓	
Чад	✓	✓		
Эритрея				
Эфиопия	✓			
Южный Судан	✓	✓	✓	

¹ По состоянию на 15 августа 2017 года.